Pages valaisannes

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **17 (1989)**

Heft 67

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Pages valaisannes

LE QUATRAIN

Dans un lycée, un professeur enseignait à des jeunes gens à faire des poèmes. Il leur dit : "Choisissez des mots qui riment et faites un quatrain en égalisant le nombre de pieds".

Les jeunes gens, la tête dans les mains, se mirent à réfléchir.

Quelques minutes plus tard, l'un d'eux lève la main et dit : "Monsieur, j'ai terminé mon quatrain".

– Déjà ! dit le prof. qui aurait aimé avoir un moment de tranquillité, eh bien, récitez-le.

Le jeune homme se lève et dit à haute voix :

"Dans les jardins de l'Allambra
Pleins de vipères, de cobras,
N'allez jamais, le jour venu,
Vous promener les deux pieds nus".

Le professeur lui fit la remarque suivante :

C'est bien, ça rime et le nombre de pieds est juste. Cependant vos pieds nus parmi vos vipères et vos cobras donnent le frisson. N'auriez-vous pas pu composer votre quatrain d'une façon plus agréable; par exemple en disant :

"Dans le jardin de l'Allambra,
Avec ma bonne amie au bras,
Je suis allé me promener
A l'ombre des grands orangers".

L'élève répondit du tac au tac :

"Me promener avec ma mie
C'est le doux rêve de ma vie,
Car elle est belle comme un ange
Et bien meilleure que vos oranges".

Jos. Roduit

La forêt

S'il t'arrive d'être démoralisé,
J'ai un remède vraiment bon:
Va faire une randonnée dans une forêt!
Là, tu oublieras tous les malheurs.

A l'intérieur, il n'y a pas de bruit.
Tout ce que tu vois, te sourit:
Arbres, fleurs, oiseaux, écureuils.
De la même façon, par n'importe quel temps.

Quand il fait chaud, tu es bien à l'ombre.
S'il pleut, parmi le sombre
Tout reste sec; de plus, quelle bonne odeur
Que partout l'on peut renifler.

Il y a également pour te nourrir.
Dommage de laisser moisir:
Les myrtilles, les champignons,
Framboises et fraises sauvages.

Je me souviens que tous les ans
Nous entrions dans la Forêt des Champs.
Des dévaloirs, nous devions passer
Pour ramasser l'aspérule odorante.

Pives et bois de chauffage,
Nous allions chercher bien des fois;
Et de la litière pour notre gros bétail.
Nous n'avions pas toujours de la paille.

Sapin, sapin blanc, mélèze, pin,
De la forêt sont le poumon.
Que de choses à admirer
Avec d'air pur à respirer.

De la mousse, verte ouate,
Guigne une violette.
A côté, poussent des genêts.
Plus haut, des rhododendrons en quantité.

La racine des sapins se traîne
Comme dans la main les veines.
Tout ce que l'on voit dans les forêts,
Cela, ne nous fait-il pas du bien au cœur?

André Lagger

La zour

Che t'aréïvè d'éhrè capôn,
Yé ôn rèmièdo vrèman bôn:
Va fér'ôn tor dein ôna zour!
Lé, t'ôblièré to lè malour.

Yén ou mitén, ya pâ dè brôéc.
To chein quié tô vit, tè choréc:
Abro, fliour, oujé, vèrzachè,
Fran égal pè tén quié fachè.

Can fé tsât, t'é bén a l'ômbro.
Che baliè, pèrmiè lo chômbro
Chobrè chèc; dè pliô, quién bôn fliâ
Quié pèrtot ôn pou rènefliâ.

Ya topari po tè nôréc.
Damâzo dè lachiè môféc:
Lè liôhrè, lè massecrohè,
Morèxamplè è eimbrohè.

M'einchoégno quié to lè j'an,
N'alan yén ein la Zour dou Tsan.
Dè golèrôn côntan pachâ,
D'êrba tourna, po romachâ.

Liôbè è bouè d'afoyâzo,
N'alan quièréc bén dè yâzo.
È dè bro po nouhr' armalié.
N'avan pâ tozo dè palié.

Chapén, ouârgno, lârjié, dâlié,
Dè la zour chôn la coralié.
Quiè dè tchioujè a admiriè
Avoué d'êr pôour a rèspiriè.

Dè la mofa, vèrda ouèta,
Guégniè ôna violèta.
Aran, pôoussôn dè rôchelén,
Mi hât, dè harlopi, quiè plién.

Le reus di chapén chè tréïnè,
Comein dein la man lè véïnè.
Yè to chein qu'ôn vit pèr lè zour.
Nô fé te pâ dè bén ou cour?

Andri Laguièr

Affranchir à
50 cts. s.v.pl.

Monsieur
Jean TORNARE
Patoisant
1642 SORENS